

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintéze Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivaltal illető előfizetések hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtatnak minden hirdetési irodában.

XIV. évfolyam.

Vasárnap 1905. évi márczius 5-én.

10. szám.

Honnan származik a piperevágó?

Miután a piperevágó a leggyakrabban előforduló női bűnök egyike, ennél fogva kell, hogy annak forrása a női nem különös tulajdonságában legyen. És úgy is van. A piperevágó annak a tulajdonságnak eredménye, a mely minden női tulajdonoság legnőiesebbjének van elismerve, s ez a hiúság.

A piperevágó születési órája rendszerint az első tánczvizgalom. Képzeljünk magunk elé egy leányt, egy középszerű vagyону hivatalnok családjából és gondoljunk hozzá egy e viszonyoknak megfelelő öltözéket. Egy pár virág, egyszerű szallag a fehér csalánszövet ruhán, és a még romlatlan, igénytelen leányka meg van azzal elégedve.

De a mint a tánczterembe lép, megváltozik mindez. A közt a sok patyolat, selyem, bársony és csipke közt, mily végtelen egyszerűnek, gyermekesnek tűnik fel az ő egyszerű csalánszövet ruháskája! Könyek tolnak szeméibe, a midőn látja, hogy más leányok, az ő iskolatársnői, a kik szintén nem valami kirívó szépségek, öltözékük pompája által feltűnést vagy legalább is figyelmet keltenek, míg őt, az egyszerű ibolyát észre sem veszik, s tánczosa is alig akad.

Mi a következése ennek az első bálnak. A legközelebbi bált megelőzőleg egy kis harcz vivatik az anyával, a ki a körülményekhez mérten lányocskáját egyszerűen óhajtáná felruházni, de maga is be-

látta, hogy az ilyen semmit sem mutató toilette, mint az ez előtti, helyén nincsen. Ilyenképen aztán drága ruha, czipő, hajék, szallag stb. stb. szereztetik be, a ruha díszítménye megszorítottatik, kivágása épen oly jelentékeny mérvben megmélyítettetik, és — az egyszerű fiatal leány divatos, elegans bál-i hölgygyé átalakítottatik. Ezzel meg van téve az első lépés, mely után gyorsan megy a haladás a megkezdett uton. Az évad végén a mi fiatal hölgyecskénk elegancia tekiütetében egyik ismerősénél sem áll hátrább, és elégtelen veszi észre, hogy nem csupán a tánczosa szaporodtak meg, hanem hogy tanuló társnőinek egynémelyike ismét közeledik most már az elegans fiatal hölgyhöz. Most tehát már közönséges alkalomra is jobb ruhát kell öltönie, mert hiszen előkelő barátnőit fogadja lakásán, jön velök össze az utcán; inkább a háztartást kell kissé takarékosabban berendezni, csak hogy a toilette követelményeinek eleget tegyessen.

Az anya eleinte neheztelő, a „számító“ apa elkecseregett; de később úgy okoskodik a mama, hogy a gyermektől még sem szabad sajnálni a rövid ifjúkor örömeit, meg aztán az sincs helyén, hogy az ő kilátását a jövőre elzárják: Uj toilette az új mulatság kedvéért és új mulatság az új toilette kedvéért — ez az élet folyása a mi fiatal hölgyeinknél. Főolvasmánya a divatlap, főfoglatossága az öltözék elkészítése lesz. „Mi áll nekem a legjobban? hogy öltözködjem a legelőnyösebben?“ — Ezek a kérdések reá nézve most a legfontosabbak.

Az ezután következő legnyomósabb kérdés pedig az: Mikor és kihez megyek férjhez? Természetesen! — Végre is csak ez a főcélja valamennyi gyönyörű toilette-nek, és miután a mi fiatal hölgyünk belátja azt, hogy egy kis hivatalnoknak, vagy egy fiatal embernek oldalán, a kinek előbb még magasra kell kapaszkodnia — piperevágókat nem fogja kielégíthetni, tehát elnyomja szíve érzelmét és férjhez megy egy vagyonos pénzemberhez, a ki igaz egyszer olyan idős, mint ő, de van elég vagyona ahoz, hogy fiatal nejeinek kívánságát mind egy szálíg teljesíthesse. A pipere, mely kezdetben csupán eszközül szolgált neki a célhoz, most már életcéljává vált. Most már a legdrágább szabók, a legelegánsabb piperekereskedések állanak rendelkezésére. A piperevágóhoz most egy azzal rokon szenvedély, a divatvágy társult és a mi fiatalasszonyunk, ennek az uralkodni vágyó zsarnoknak feláldozza a férje fele vagyónát.

De a fiatalság búcsút vesz — s kétszeresen gazdag toilettevel, mesterséges kecskékkel kell azt pótolni, míg végre a piperevágó nő már csupán egy nyomoruságos mesterséges alkotmányává válik, mely épen annyira visszatartó kivülről, mint a menynyire odvas, üres belülről. Szabályoztassék az elfajult ösztön komolyabb lelki műveléssel és jobb izlésképesséssel és a piperevágó el fogja veszíteni veszedelmes mivoltát. Miután pedig a fiatal hölgyek csak azért piperezik magukat, hogy a férfiaknak tessenek, ennek folytán annak a tényleges tetszésnyilvánulásnak, a mit a férfiak az ő pipe-

Tárcza.

Egy kis leány naplójából.

Január 15. Nap nap után sok érthetetlen dolog történik körülöttem. Bárkitől kérdezek valamit, nagy bosszúságra, mosolyogva odébb áll. Nem szorúlok többé senkire, ezentul minden különös dolgot följegyzek és ha majd egyszer tapasztalt asszony lesz belőlem, magam felelek rá.

Akkorára talán meg jön az eszem, mert a mama szavai szerint nincs semmihez tehetségem, nincs bennem egy csöpp élelmesség sem. Nem vagyok sikkes, igen piros, parasztos az arcziném és hozzá még teltalaku, kicsi a teremtem.

— Mily nehéz lesz egy ilyen leányt hozomány nélkül férhez adni! Azt hallom minden nap! Szegény mamát sajnálom! Én, a legfiatalabb okozok neki legnagyobb gondot.

Tanítottatni se lehet engem semmire, hisz az iskolában is mindig megbukom; pedig valamihé mégis csak értek, jól. Egy egyszerű ebédet már meg tudnék főzni, mert titokban minden szabad időmet a konyhában töltöm. Ah! főzni, az volna az én passzióm!

A baba ruháit is nagyszerűen tudom megvarrni, velük játszani még mindig szeretek! Hát még az élő icipici gyagyogó babáská-

kat, azokat egyszerűen imadom. A hazmestereknél a kicsikéket én szoktam elaltatni. A mama ugyan sokat korhol: „Szent Isten mennyi paraszt vonás van ebben a leányban!“

Január 16. Tegnap estefelé a mikor a mama a papával összeveszett és én a kulcslyukon hallgatoztam, tisztára kivihetem a papa egy két mondatát:

— Honnét teremtsek elő már megint pénzt? Az a nagy cselédszemélyzet, az örökös zsúrozás, a drága toilette, a leányok taníttatása még koldusbotra juttat bennünket. És meg mernek rá esküdni, hogy a papa még azt is mondta: — Egy házas, egyszerű asszony, a milyenek a régiek voltak, a családi élet igazi boldogsága.

Ezt nem értem. Hisz a mai leányknak, hogy fejkötő alá jusson nem szabad egyszerű nevelésben részesülnie. Műveltnek, sikkesnek kell lennie. Tudjon zongorázni, énekelni franciaul beszélni, őrtsen egy kicsit a festészethez, tudjon korcsolyázni, tenniszezni, bosztonozni.

Legalább az én aranyos mamám, a ki pedig okos asszony hírében áll, sokat ad arra. Ő pedig, a ki az alispán névvel majdnem az egész város tarsaságát vezeti, csak tudni fogja, hogy mit kívannak ma egy leánytól. A műveltség után jön a szépség — mondja a mama. Könnyű neki, a ki dacára nagy leányainak meg tudta őrizni szépségét, úgy, hogy még ma is a szép szolgabirónénak nevezik. Az igaz hogy

a mama csak akkor szép, ha fel van öltözve, azért pongyolában nem is mutatja magát senki előtt; no persze a papát kivéve

Én pedig még nem régen az hittem, hogy a feleség első sorban a férjének számára igyekezzék szép lenni. De úgy látszik, megint nem jól okoskodtam.

Január 17. Ma itt volt a híres, a drága, a mindentudó Bergerné, városunk első szabónője, kinek olyan jó szabása van, hogy az ő általa készített ruhákban a mamának vénusi termete van. Itt a naplómban elárulhatom, — hisz úgy se olvassa kivülem senki, — hogy Bergerné ruhái nélkül sovány és magas az alakja.

Nemcsak ruháiban, de a hajkenőcs és püder megválasztásában is első rangú tekintély a mama. Ha dél felé az öltöző szobájából ki jön, haja elvesztette fakó színét, arca pedig üde és rózsás. Különösen hogy ha a kék csipkés pongyola van rajta, igazán szép alakja.

E pongyola azért említésre méltó, mert azt is Bergerné készítette, és a mamának gyönyörű alakot kölcsönöz. Hogy miként történik ez, azzal nem vagyok egészen tisztában, de azzal még kevésbé, hogy miért veszi fel csak akkor a mama, a midőn a főispán bácsi, mint a nőgyelet védnöke tanácskozni jön az elnöknőhöz? Ilyenkor jobban ki is sütteti a haját. Miért kell a mamának ilyenkor oly nagyon szépnek lenni? Hiszen a főispán bácsi szereti a

réjükért nekik osztogatnak, meg kell szünnie és akkor aztán el fog tűnni a leghatályosabb oka, a helytelen és sok tekintetben felettebb izléstelen, költséges piperének.

Szünidei fürdőkonviktusok.

A Országos Középiskolai Tanáregyesület egy új, a tanári körökben alaposan megvitattott eszmét karolt fel és nemcsak szóval dolgozik már ezen eszme terjesztésén hanem életbeléptetésére, és előmozdítására szerény pénztárából 500 koronát ajánlott fel.

Ezen eszme megvalósítása a középiskolai tanulóifjúság javára válna, nevezetesen arra szolgál, hogy az egészséget ápolja. A szünidei fürdőkonviktusok felállításával üdülést, gyógyulást nyernének különösen olyan tanulók, akiknek szülei nem győzik a velejáró kiadásokat.

A szünidei fürdőkonviktusok intézménye különlegesen magyar és nem szabad azt összevetésztetni az Amerikában, Szédsorszában és Belgiumban létező szünidei gyermek telepekkel.

A szünidei fürdőkonviktusok létesítésében egy külön tanárokból álló bizottság fáradozik. Működésének célja, hogy a szünidei fürdő konviktusokkal a középosztálynak beteg vagy üdülésre szoruló és középiskolába járó fiú gyermekei részére tanári felügyelés mellett előre megállapított megfelelő fürdő és üdülőhelyeken jó és olcsó ellátást és gyógykezelést biztosítsanak.

Egyelőre az 1905 évre két ilyen konviktus van tervbe véve Csizen (görvélyeseknek) és Bártfán (üdülőknél, vérszegényeknek), ahol a tanulók egy-egy négy heti turnusban (junius végétől július, illetve augusztus végéig) részülnének teljet ellátásban, gyógykezelésben és felügyeletben napi három koronáért. A vendéglős szerződésileg köteles reggelit, ebédet, vacsorát, délelőtti és délutáni osonnát szolgáltatni jó minőségben és kellő mennyiségben.

Ezen valóban humánus intézményre figyelmetztünk a múlt hó folyamán tanuló ifjúságunkat; felszólítottuk, hogy közöljék szüleikkel és a jótétemény igénybe vételeit hozzák tudomásunkra, hogy érdekükben eljárassunk.

mamát úgy is, szeret az mindnyájunkat, a mi jötevőnk, a mi protektorunk, távoli rokonunk és hozzá aglegény, kinek jól esik, ha nálunk családi körben tölthet egy pár órát.

Január 18. Kártya-nap van nálunk. Harmasában folyik a játék. Az előbb azon ürügy alatt, hogy a fizikámat ott felejtettem, bent voltam a szobában.

Konstatálom, hogy a mama igen vig volt, valószínűleg nyer. Iszik, cigarettázik a urakkal és hozzá oly elegáns, modern, hogy büszkeség töltötte el szívemet, a mikor így láttam.

Hogy a mama vig azt értem. Ő szeret kártyázni, asszony léteire ritkábban jut hozzá; hisz nem ülhet egész nap a kaszinóban, mint a papa. De miért tettet vigságot, kedvességet a papa, a mikor biztosan tudom, hogy nem szereti a bacsit; hisz a multkor is elstem, a mikor a mamának odavágta, hogy a rokonságban se hisz. De mivel nálunk minden úgy történik, a mint a mama akarja, azt is rahagyja.

A kártyaesték még hagyján, de a kettős tanácskozásokat ugylátszik gyűlöli a papa. Utánuk különösen ideges mindenkivel szemben, és feldult, sápadt az ábrázatja. De hát miért nem őszinte a papa?

Itt van ni! Ezt megint nem értem. Hiszen a dolog oly egyszerű. A mama lemond az elnökségről és a tanácskozások megszűnnek. — Azért ki nem állhatom a bacsit, hiába hoz nekem bonbonokat és ha a mamával egyedül vagyunk szívéhez szorit, édes kedves gyermekének szólit.

Miért annyi a titkolozás körülötte? Miért nem őszinte senki? — Multkor is, észre vettem, hogy az asszonyok összenéztek és gúnyosan mosolyogtak, a mikor a mama eldicsekedett, vele hogy ő lesz a megyei bálon ez idén is a lady-patronesse. — Persze, persze, ki is lehetne más! — Volt az általános vélemény.

Január 19. Az isteni Illi, közöttünk a legidősebb, ma érkezett Pestről. Rekedt szegény; nem járhat énekórákra s így rövid időre hazajött.

Legelőször azt kérdezte: hogy sokat jár-e még ide a bacsit?

A bejelentés határideje elmúlt és egy tanuló sem jelentkezett a felvételre. Ebből természetesen legelső sorban az következik, hogy ifjaink kivétel nélkül mind egészségesek és szülei mind jómódnak. Ezen két kedvező körülmény mindenestre örvendetes. Do én — engedelmet kérek — akármennyire szívből kívánom és ifjainknak a legjobb egészséget, a tisztelt szülőknek a legnagyobb bőséget, mégsem hiszem, hogy ily népes tanintézetben egy tanuló se akadjon, aki szerényebb anyagi viszonyok közt leledzik és üdülésre vagy gyógyításra szorul. Inkább azt hiszem, hogy az ifjak otthon vagy egyáltalán nem hoztak szóba az oly fontos kérdést, vagy oly modorban tették, hogy előadásukon a szülők nem igen tudtak eligazodni és így elhatározásra nem került a sor.

Intézetünk segítő egyesülete is szívesen gyámolítana a valóban raszorultakat különösen, hogy ha viszont „Segítő Egyesületünk” is nagyobb pártolásban részesülne.

Mint hogy az a szívből fakadó óhajom, hogy városunk gyermekei, intézetünknek tanítványai minden jobban részesüljenek, mely számukra kínálkozik és mely javaknak előteremtésében a magyar tanárság fáradozatlan: azért nem sajnáltam e sorokat közrebocsátani. Hatha nem tettem meg hiábavalóan?

Várhelyi Ferencz.

NAPI HIREK

Személyi hírek. Herczeg Ferenc városunk nagy fia, a múlt hét elején városunkban időzött rokonainak és barátainak nagy öröme. Bajsai Zákó Milan főispánunk tetfön itt volt és elnökölt a viharos városi közgyűlésen s még az nap vissza utazott Pancsovára.

Halálozások. Riedl született Schlemmer Anna urnó, tisztos matróna élete 91-ik, és Weifert született Kratzer Terézia élete 65-ik évében elhunyt.

Eljegyzés. Fiedler Károly törekvő iparos eljegyezte Kehler Mária kisasszonyt.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület” választmánya a mult tetfön este kisjeszeni Paulovics István kir.

— Már hogy ne járna, hiszen kedves rokonunk és jötevőnk — mondom én. — Erre ő szentelenül nevetni kezdett.

Istenem milyen halatlan ez a leány. A bacsit befolyása révén jutott be a konzervatóriumba egy ingyenes helyre, és ez a köszönet.

Illi persze azt mondja, hogy a mit a bacsit tett, az mind semmi. Egy nagyobb protektorra volna szüksége, hogy bejuthasson az operába.

Hisz itt van a bacsit — bátorkodtam én megjegyezni.

— Erre ő rám kiáltott:

— Te kis fruska, ahhoz te nem értesz, az nem az igazi. — No persze, hogy ezt már megint nem értem. Milli a második testvérem az már hálásabb! Nem csoda, roppant okos leány, ő is fönt van Pesten, szorgalmasan tanul, és ha a jó lsten is úgy akarja, mint a mama városunkban ő belőle lesz az első női orvos.

Ill ugyan árúlkodott rá, hogy sokat udvaroltat magának, mire a papa szomoruan megjegyezte, hogy annak még rossz vége lesz, de a mama mosolyogva megnyugtatta:

— Nem baj, ő belőle önálló nő lesz, s többet megengedhet magának, mint más leány.

Az én buta eszemmel ezt már megint nem tudom felfogni hogy miért?

Hiszen a mi az egyik nőnél „sérti a közmoralt” — (mint a hogy nevelés tanárunk magát kifejezi) — az csak nem lehet egy másik nőnél erény?

Harmadik nővéremnél, Lilikénél már nagyon szigorú a mama, hiába szereti ő fess főhadnagyat az első legideálisabb szerelemmel, a mama kérhetetlen, és e farsangon nagy kombinációi vannak a kövér, gazdag gyárossal.

Szegény Lili többet sir, mint eszik és nekem elarulta, hogy sokat vár a megyei báltól, de a mama ugylátszik még többet.

Január 20. A bál rendezősége nálunk ki és be jár!

A táncosok szoporitása okozza a legnagyobb gondot

Szegény leányok, ugyan rossz világ jár rátok!!

táblabíró elnökle mellett ülést tartott, mely alkalommal határozattá vált, hogy mint a mult esztendőben úgy az idén is fényesen meg ünnepli az egyesület márczius 15-ét, a midőn is az Andrassy sétatéren lévő honvédszobor előtt, déli 12 órakor ünnepélyt rendez. A közreműködésre felhívja a, Magyar Dalkör-t és a „Verseczi” Férfi Dalegylet-et — a honvéd emléket megkoszorozza stb. Ezen ünnepélyre meghívja a helybeli összes hatóságokat, testületeket és egyleteket. Ugyanazon nap a „Verseczi Magyar Ifjúsági Egyesület” által rendezett társasvacsorán az 1848-49-ik nadastyánok egyesületének tagjait, köztiztelet és szeretett által környezett öreg honvédeinket régi szokásához hűen megvendégeli — Az évi rendes közgyűlés megtartásának hatarnapjúl f. é. márczius 26-a tüzetik ki. Hogy az egyesület a jelenleg városunkban működő Szilágyi féle szintársulatot anyagilag is gyámolítsa 200 K-a erejéig a helybeli szegény magyar köznépi számára színházi jegyeket vesz és azt kiosztja. — A közoktatásügyi miniszter felhívására a „Jókai szobor és siremlék”-re 50 K-t szavaz meg. Kegyelettel emlékezett meg a választmány ez alkalommal is elhunyt alelnöke Weifert Károly és volt választmányi tagja Weirer Ferencnek elhunytáról. Aldott emlékezetüket jegyzőkönyvileg ez alkalommal is megörökíti. Melegen üdvözölte a választmány Paulovics István elnökét azon alkalomból, hogy pár nap előtt a „Verseczi Kaszinó”, e hatalmas erkölcsi testület elnökévé megválasztott. Krauz Ervin egy l. pénztáros jelentéséből felemlítjük, hogy az egyesület vagyona készpénzben 8728 kor. 38 fillér.

A „Verseczi Magyar Ifjúsági Egylet” választmánya tegnapelőtt pénteken Perjessy Lajos elnökle mellett gyűlést tartott, mely alkalommal »Márczius 15»-ének, a magyar szabadság hajnalhasadása dicső évfordulójának mikénti megünneplése képezte a gyűlés egyetlen tárgyát. A megállapodás a következő volt: a nagy napon az egylet tagjai az öreg 48-as honvédekkel egyetemben d. e. 1/2 12 órakor felvo-

Február 1. Hiába fogadtam meg, hogy mindennap irok a naplómba, elhanyagoltam szegényt. A csunya, szigorú tanfelügyelő bacsit iskolai látogatásai miatt. Pedig tegnap meg is volt a bál, a mama szép volt, mint egy kinyitott róza, Lilike pedig üde, friss bimbóhoz hasonlított.

Lili szavait ismételve „az idegen táncosok megmentették a bál becsületét”, oly nagyszerűen és fáradozatlanul járták a bosztont, hogy még beszélni se érték rá.

Február 2. Nevezetes nap! Lilike először dühös volt, aztán sirt, végre eljegyezte magát a gyárossal.

És mivel a menyaszonyok mindnyájan úgy szoktak tenni, addig faggattam, míg elárulta a titkot.

Lili a mamaszó bájában kotorászott, a migvéletlenül az automobil gyáros azon számlája került kezébe melyek szerint ő ennyi, meg ennyi idegen táncost szállított. E felfedezésre Lili kétségbeesett, dühös kiáltásban tört ki, mely körülbelül ekképpen hangzott:

— Ez nem járja, mi leányok csuful becsapattunk!

— Kérlek kedves leányom ki tehet róla, hogy a mai fiatalság jobban szeret az asszonyokkal mulatni; az ügyes rendezőség tehát llyformán gondoskodott a leányokról. Remélem nem rontod el a többi leányok illuzióit — volt az én okos mamácskámnak nyugodt válasza.

Szegény Lilikének még nem volt elég a mai nap csalodásából.

E percben a szobaleány behozta a helyi lapot, a melyből a mama azonnal fenhargon olvasta annak a bizonyos főhadnagynak hirtelen történt áthelyezését.

Most következett Lilike keserves zokogása. az ő első ideális szereleméről való lemondása.

Végre a bosszú! A kövér gyárossal való eljegyzése.

Halmos Béláné.

nálnak a honvédelméhez, azt megkoszorúzzák és részt vesznek a »V. M. K. E.« által ott rendezett ünnepélyen. Este 8 órakor szónoklatokkal, szavallatokkal énekekkel összekapcsolt társasvacsorát rendez az egyesület a »Szőlővenyigé«-ben, a midőn az 1848—49 évi honvédek megvendégettetnek. Egy teríték (két fogás) ára 1 K. 20 f. Az ünnepi áldomásra meghívotnak az összes helybeli hatóságok, testületek és egyletek. Az aláírási ivateket 13-án estig kell visszaküldeni a »Szőlővenyigé«-be Dobay Lajos vendéglőshöz.

Esküvő. Zsovits László csász. és kir. ny. őrnagy tegnap vezette óltárhoz Hatz Matild kisasszonyt Gratulálunk.

Az Arany János-Társaság — mint már említettük — f. hó 5-én, ma vasárnap délelőtt 10 órakor a vármegyeház dísztermében, Arany János születésének évfordulója alkalmából nagygyűlést tart, melynek érdekes tárgysorozata a következő: 1. Megnyitó beszéd. Mondja Szentkláray Jenő dr. elnök. 2. Országuton. Elbeszélés. (Székfoglaló.) Irta és felolvassa Gozsdu Elek rendes tag. 3. Költemények. (Székfoglaló.) Irta és felolvassa Patzner I. r. tag. 4. Dramaturgiai széljegyzetek. (Székfoglaló.) Irta és felolvassa Barát Ármán rendes tag. 5. A február hónap 18-án tartott tagválasztógyűlés eredményének a kihirdetése. 6. Pályafeltételek kitiűzése. — A nagygyűlésen — belépő-jegy nélkül — minden irodalmi barát részt vehet. A gyűlés után bankett lesz. Városunkból a közgyűlésen Perjéssy Lajos, mint a társulat r. tagja vesz részt.

Törvényhatósági közgyűlés. Versecz törvényhatósága rendes havi közgyűlését a múlt hétfőn d. u. tartotta meg bajsai Zákó Milan főispánunk elnöke mellett. A város atyai — nem lévén most semmi mezei munka — ritka nagy számban jelentek meg, hallgatóság is volt elegendő. — Mintha a városi képviselőválasztások izgalmai előre vetettek volna árnyékaikat, a szenvedélyek hatalmasan fellobogtak. Izgatott jelenetek, szenvedélyes felszólamlások, itt ott személyeskedő kifakadások, nagy zaj, heveskedések váltogattak egymást. Elnöklő főispánunknak ki különben a gyűlések mintaszerű vezetésénél az ő megnyerő modorával és sok évi tapasztalataival a legkritikusabb helyzetekben is a rendes utra tudja terelni a tanácskozást — ez alkalommal többször kellett erélyesebben fellépnie. — Interpelláció ritka sok volt és egyik másik azt a benyomást keltette, mintha a felszólalók — most a választások előtt — a hogy mondják: „haza beszélték volna.“ Interpelláltak pedig többek közt a miatt, hogy a csukurmala és kötőrö-utca kövezése miért nincs végrehajtva, hogy egyik városi hivatalnok a nem regiben lefolyt képviselőválasztás alkalmával kortesbeszédet mondott vala; — hogy a városi előfogatosok fizetésemlése miért késik; — hogy a közgyűlés terme kicsi, ki kellene bővíteni; — hogy a pásztorok a mezőn disznokat tartanak; hogy miért nem építik már az Alexi hidat; — hogy a düloutak rendezése miért késik, stb. stb. . . . Midőn a városatyák kedvükre kiöntötték szívuk keserveit, a tárgysorozat nyomán elhatározták: hogy a városi kísérleti szőlőtelepet 38 házhelyre felosztván eladják. Kimondja a közgyűlés, hogy ezután — mivel elegendő ellenőrzést úgy sem lehet gyakorolni a homokot mindenki engedélykérés nélkül is szállíthatja. A teglagyar és építő társaságnak nem adják meg a „Vedrina“-ból kért fél hold földet. Nagyobb vita után kimondták, hogy néhai Weifert Károly ny. polgármester özvegyének a nyugdíját és a nevelési költségeket a régi nyugdíj szabályzat értelmében utalják ki, mivel az új szabályzat még nem jogerős. Eppen így járnak el néhai Korgger Károly városi állatorvos özvegyével szemben is. Koczának János vagóhídi felügyelőt 390 k-val nyugdíjazzik. — Ezzel azután véget ért a viharos közgyűlés.

Beosztása a verseczi népkönyha-egyesület női bizottságának a népkönyhában gya-

korlandó felügyelet czéljából marcius hó 8-tól 11-ig. — Szerdán: Weifert Bálintné, özv. Weifert Józsefné, Lengauer Alajosné, Grünwald Ferenczné úrnők. — Pénteken: özv. Apfelbaum Hugóné, Tohr Antalné, Gruber Janosné, Winkler Rezsóné úrnők. — Szombaton: Frisch Hugóné, dr. Rezucha Istvánné, Adler Miksáné, dr. Seemayer Károlyné úrnők.

A temesvári polgármester jubileuma. Telbisz Károly dr. kir. tanácsos Temesvár város polgármestere a jövő hónap 20-án ünnepi huszadik évfordulóját polgármesterré történt megválasztásának. Ez alkalomból a város polgársága ünnepélyben fogja részesíteni a jubilánst. Az ünnepség előkészítésére már egy bizottság is alakult.

Elhalasztott hangverseny és táncmulatság. A »Verseczi Magyar Dalkör« f. hó 7-ére hirdetett mulatságát néhai Weifert Károlynak, szeretett elnökének elhalalozása miatt elhalasztotta.

A verseczi népkönyha-egyesületnél a népkönyha részere a következő adományok folytak be: Polgari Kaszinó 250 korona, Wassermann Hugóné úrnő 5 korona. — Fogadják a nemesszívű adakozók az egyesület hálás köszönését.

Banket. A »földművelők egyesületé« nek tagjai a múlt Csütörtökön ünnepi áldomást rendeztek koztisztelt és szeretet által környezett elnökük Dr. Haag Aladár tiszteletére. Ez alkalommal több mint szazan jelentek meg és sok toasztban biztosították az ünnepeltet az egylet tagjának ragaszkodásáról.

Jótekönyvezélni előadás. A jövő szombaton szintársulatunk a verseczi polgari menház »javára eladja »Lotti ezredesei« című operettét, Jegyek előre valthatok a Wettl Veronits féle üzletben.

Jókai szobra. Berzeviczy Albert valás- és közoktatásügyi miniszter Jókai szobrának és siremlékének létesítése ügyében legutóbb értekezletre hívta össze az országos közelet több nevezetes emberét. Az értekezleten abban állapodtak meg, hogy felhívást intéznek a magyar közönséghez az emlékművek létesítéséhez való hozzájárulás ügyében. A felhívás melyet ötven előkelő ember irt alá, lelkes hangon szólítja adózásra az ország közönségét. Részünkről is felhívjuk olvasóink figyelmét a mozgalomra: — áldozatkészségünkkel siessünk megszentelni annak emlékét, ki iránt tartozásunkat csak ily módon tudjuk némi részben leróni. Hadd álljon fővárosunkban Jókai szobra s hirdesse világ-szerte ez is, hogy a magyar nemzet méltó tiszteletben tudja részesíteni az ő nagyjainak emlékét.

Nemzeti színészet. Szintársulatunk a múlt héten változó pártolás mellett több jó előadást tartott:

Hétfőn: Molnár Ferencnek »A doktor Úr« című bohózata került színre igen kitűnő előadásban. Daczára annak, hogy a darabot a múlt évben már látta közönségünk, mind a mellett igen jól mulatott. Szilágyi Dezső mint »Puzsér« pompás alakítást nyújtott. Igen jók voltak a többi szereplők is, mint Lőrinczy Erzsé, Lendvay Ferike és Györfy M. valamint a férfi szerepekben Szilágyi Ernő, Sz. Kovács Gyula és Vágó. A szereplőket nyílt színen is többször élénken megtapsolta a közönség.

Kedden. A réges-régi de mindig kedves operette a »Kornevillai Harangok«-at adta a társulat meglehetősen látogatottság mellett. — Balla Mariska, mint Serpolette Bándi R. (Germaine), Márton és Bethleni az egyes dalokat közmegelegedésre énekelték, némely szám különösen jól sikerült és sok tapsot aratott. Szilágyi Dezső, mint Gáspár apó remekelt.

Szerdán, csütörtökön és pénteken három igen élvezetes estét szerzet a társulat közönségünknek az által, hogy Grof Fesztetichné Dömjén Rózsa úrnőt, a budapesti nemzeti színház művésznőjét vendégszereplésre megnyerte. — Három híres és ismert darabban »A vasyáros« »Váljuk el« »Romeo és Julia«-ban lépett fel a vendégművészno és gyakorlott játékkal, megnyerő kedves megjelenésével mindenkit meghódított. Közönségünk lelkesen ünnepelte. Sajnos hogy a színházlato-

gatás nem volt olyan, minőre az igazgató és társulat az előzmények után számított. Az előadások ugyan csak mérsékeltlen felemelt helyiárok mellett, de bérletszűnetben folytak le. A bérletközönség mely minden esetre a legelső támasza, a színiévnadnak — zokon vette hogy beütött a bérletszűnet és bizony nagy részben távol maradt. A legelső helyek tátongtak az ürességtől, és ha a földszinti közönség nem jeient volna meg ámbár sokkal csekélyebb számban mint máskor — bizony bizony még csufot is szenvedett volna a társulat a vendég szerepeltetés illetén való módózataival. Nagy tanuság rejlik ebben a jövőre vonatkozólag. — Színésznőink és színészeink a vendégművész nő mellett is igyekeztek jól megállani helyeiket. Ez egyeseknek igen jól is sikerült, mint p. u. V. Bercsényi-nek Szilágyi Dezső Lendvaynak stb. de bizony itt, ott p. u. a »Váljuk el« előadásnál a sűgő hatalmas erőlködését is el kellett szenvednie a hálás és türelmes publikumnak. — Tegnap nem volt és ma nem lesz előadás. A termet elfoglalták a bálók. A társulat kiruczant Fehértemplomba. Holnap hétfőn »Szabinók elrablása« Kedden Balla Mariskának a közönség kegyenczenek jutalomjátékaul adatik a Csókon szerzett vőlegény.

Magyarország lakossága 20 millió. A »Statistikai Havi Közlemények« legutóbbi füzeté az elmúlt év főbb népmozgalmi eredményeit közli. Az egész lefolyt esztendő eredménye jóval kedvezőbb, mint az 1903. évé volt, nevezetes eredménye az, hogy a magyar birodalom népessége ebben az évben érte el a 20 milliót. Ha a természetes szaporodásból a vándorlási különbözetét leütjük, az 1904. év végén a magyar birodalom kiszámított népessége 20,104.000 lélek.

A lugosi selyemgombolyítógyár. Lugosról jelentik, hogy az ott most felépült selyemfonógyárat üzembe helyezték. A fonóba 300 munkáslányt vettek föl, akik közül 50 Olaszországból jött s a többieket oktatja be. Bezerédj Pál országos selyemtenyészési meghatalmazott főrendiházi tag legközelebb Lugosra érkezik a gyár megtekintésére.

Kitűntetett tanár. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Turchányi Tihamér dr. lugosi főgimnaziumi tanárt hat hónapra Romába, az ottani levéltárak tanulmányozására, kiküldte.

Örökké. Csuka Ferencz állami főreáliskolánk egykori rokonszenves és kitűnő növendéke, jelenleg a »Szegedi Híradó« jeles tollú belmunkatársa, a húsveti könyvpiaczon egy vaskos kötet elbeszéléssel fog megjelenni. Mindenkor a legnagyobb élvezettel olvastuk és olvassuk Csuka eredeti, sziporkázó elmésséggel megirt dolgozatait. Alkalmunk volt felőlők Herczeg Ferencz oszlopos írónk véleményét is meghallgatni. Herczeg teljes elismeréssel adóhallgatni a fiatal író munkásságának, szép jövőt jósol neki. A nyolcz — tíz iv terjedelmű kötet elegáns kiállításban Endrénny Imre szegedi műintézetében fog megjelenni. Ára 2 korona. Előfizetéseket elfogad és továbbit szerkesztőségünk is. A művet már most is a legmelegebben ajánljuk T. Cz. olvasó-közönségünk becses figyelmébe.

A kincstár megkárosítása. Hatalmas fogást csinált pár nap előtt városi rendőrségünk, a mennyiben kikutatott és letartóztatott két olyan asszonyt, kik már régóta rendszeresen károsítják az államkincstárt az által, hogy a temesvári dohánygyárból czinkosaikkal lopatták a legfinomabb szivarkadohányt és elárusították. A letartóztatott asszonyok Fraasz Kern Maria dettai és Siff Katalin verseczi dohány csempészek. A temesvári rendőrség a mi rendőrségünk segítségével tetten érte a temesvári dohánygyárban dolgozó munkásokat. Megcsipett egyet a ki egyszerre 10 kilo dohányt csempésztett ki a gyárból. A szigorú vizsgálat folyamatban van és valószínűleg meglepő lesz az eredmény, mivel a tolvag munkások egymásra vallanak, és mar eddig is ki sult, hogy rendszeresen károsították a kincstárt. Megjegyezzük, hogy a temesvári dohánygyárban 1700 munkás dolgozik.

Meghívó.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ XX. közgyűlését

1905. évi márczius hó 26-án délelőtt 11. órakor tartja meg Verseczen, a „Verseczi Kaszinó“ épületében lévő saját egyesületi helyiségében, melyre az egyesület tisztelt tagjai ezennel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Főtítkári jelentés a lefolyt év egyesületi életéről.
3. Pénztárnoki jelentés az elmúlt év zárszámadásáról.
4. Indítványok.

Kelt Verseczen, 1905. márczius hó 3-án.
Paulovics István, Perjessy Lajos,
elnök. főtítkár.



SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindent megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesekegyéb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekbbségre, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs mert minden évben terem.

Ezre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, természet nem hoz, ezért sokan nem értékelik az eredményt eddig. Hol lúgusnak alkalmas fajokat ültettek, azok hűven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkínzóbb muskátály és más édes szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fényomatu katalogus bárkinek ingyen és bérmentve küldeték meg, aki címzett egy levelezőlapra tudatja. Borfajú szőlőültvények is még nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok családi fogyasztásra 50 l. és feljebb olcsó áron és „Delaware“ sima ültetéshez és ebből borminta.

Krmelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régjonak bizonyult háziszser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kőszvénynél, csúznál és meghűléseknel bedőrosülésépen használva. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjelgyéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerárba
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,
Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi széküldes.

Árverési hirdetményi kivonat.

A verseczi kir. bíróság mint tikkvi hatóság közhírré teszi, hogy Gyika Imre temesvári ügyvéd által képviselt magyar agrár- és járadékbanknak — Dudás Ferenc és Dudás Ferencné szül.; Dancsi Zauzsana elleni végrehajtási ügyében; 1200 K. tőke és jár; — valamint a csatlakozást nyert Dr. Oppenheimer Armin verseczi ügyvéd javára 94 K. 24 f. tőke és jár; Löwy Ignác javára 36 K. 60 f. tőke és jár; s az első magyar gazdasági gépgyár részvénytársaság kérelme folytán Kramer Károly ferendiai lakos árverési lakos kárára és veszélyére a visszárverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a ferendiai 118 sz. tjkvben A I (246—247) hr. 117 ö. s. sz. beltelkes ház, 918 1143, (1378—1379 és 1581 hr. sz ingatlanok 1876 K-ban, — az A. VI (1502—1503 b. hr. sz. ingatlan 158 K-ban, megállapított kikiáltási árban 1905. évi márczius hó 28-ik napján délelőtt 9 órakor Ferendia községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá bocsáttatni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígértet senki sem tenne, az árverés alá bocsáttott ingatlan a kikiáltás áron alól is elfognak adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át, kézpénzben vagy az 1881 LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított s az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a kelt K. G.R. S.-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átiszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóság irodájában a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. bíróság mint tikkvi hatóságnál 1905. évi február hó 14-ik napján.

Ambrus, kir. albiró

1292. szám. — 1904. végreh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszéknek 1904. évi 10445 számú végzése következtében Dr. Dimitrievics Szvetozár ügyvéd által képviselt Bukurovics Gergely javára Dr. Popovics Miklós ellen 4000 kor. s jár. erejéig 1903. évi október hó 26-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le és felül foglalt és 1392 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: különféle butor nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1903-ik évi V. 1151/10 számú végzése folytán 4000 kor. tőke-követelés, ennek 1900. évi december hó 2. napjától járó 6% kamata, eddig összesen 64 kor. 44 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Verseczen a heti vásár téren leendő megtartására 1905. évi márcz. hó 10-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében kézpénzüzetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-értelmében ezek javára is elrendeltek.

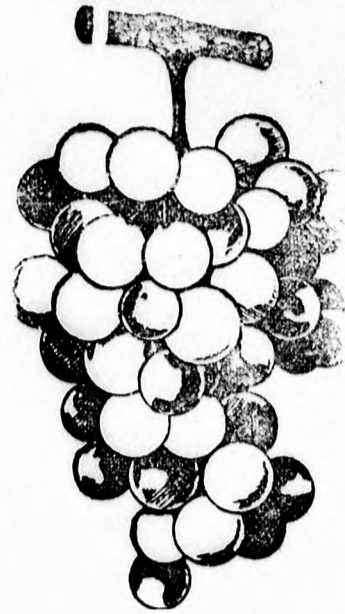
Kelt Verseczen 1905. évi február hó 22. napján.

Fixmann,
kir. bírósági végrehajtó.

POPOFF
THEE der Welt.
der beste
Csak orosz eredeti csomagolásban kapható.

„Milleniumtelep“ Nagyösz.

Legolesobb árak!



Legolesobb árak!

Szép és tartós szőlője

csak annak lesz, a ki ingyen kéri Magyarország legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, a mely szőlőiskola állami segélylyel és állami felügyelet mellett létesült.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RETHY-féle

pemetefű cukorkánál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan R e t h y-féle-t kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.
1 doboz 60 fillér.
Csak RETHY-féle fogadjunk el!

Benzinmotorok, gőzcséplőkészletek aratógépek és egyéb mezőgazdasági gépek

legujabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képviselő: **Singer és Palmer Temesvár.**

A Kirchner-félekönyv nyomda tulajdona nyomásas Versecz.